

64
60

NATIVE MINISTER'S OFFICE

Block: Hwarau No 189

Record No. 07/221

Date of Letter: _____

Date of Receipt: _____

Writer: Merihi Haoriri 1017

Subject: Application to disallow the lease made in respect of above & protest against Judge Edger's partition

250 J 1007 230-1

MEMORANDA.

Chief Judge H. B. J. P. 1911.07

The Registrar
St. Land Court Auckland

What is position please.

Wm Pitt
9/11/07

269
37
Paper

The Chief Judge:

I have no record of the lease alluded to. Hwarau Block was divided by Judge Edger at Opoitiki on the 22/3/04. The decision was appealed against and the appeal, which has been pursued three times, is still pending.

Approved
Prof: 19/11/07

The Hon Native Minister

*no action
with substance
with information
H. B. J. P. 22/11/07*

For your information
Jackson Palmer
Chief Judge 22-11-07

For the Chief Judge
J. W. H. H. H. H.

W. S.
28/11/07

- Translation -

To the Government, to Hori Paraitete,
(?).

Friend, greetings to you the face
(seen by) the dead of this Island (i.e. by
the old people who are dead). Sufficient
Greetings.

This is our petition which we forward
to you in respect of our land, Hiwarau
Block, N^o 189 (containing) 1260 acres which
you gave to Te Peira Haruru, to Hemi
Tahitu and to their hapus, and to
Te Harehe Upokorehe and Ngati-
-Harehe - Upokorehe.

The Upokorehe who were put into
(the land) are causing trouble now.
They have leased the land, and our
cultivations and our wire (fences) and
houses and grave yards are gone. We
protest against the partition made by Judge
Edger and also to the lease, because this
is land which was given permanently by
the Government for them and their descendants
also. Therefore our wish is to
stop the lease so that the lease
be not allowed on to this land.

Friend, this is a petition to
you to hasten the return (of the
land) to us. Sufficient

(2)

Merihi Naotiri
— + 30 others

Kite kawanatanga. kia Hori paraihete
 & hoo tena koe te hanohi Onga mate. Ote
 motu nei. Heoi nga mihi
 Tenei tamatau pitihana katukua atu kia
 koe. moto matau whenua mo hiwarau Poraka
 Nama. 189. 1260-0-0-ihomai nei e koe. kia
 teteira haruru. kia heemi kakitu
 meo rana hapu. mete karehe upokorehe
 mengatu karehe upokorehe.

konga upokorehe. whakauru kaiti
 whaka raruraru. inaiia nei. kua Rihi tira
 & ratau te whenua. kua riro amatau
 mahinga. menga waea. menga whare. mete
 urupa tupapaku. e whaka he ana matau
 kite wahanga. a tiati e tika. kite Rihi hoki
 note mea he whenua tenei ihomai tuturu
 e te kawanatanga. mo ratau meo ratau
 uri hoki kati koto matau hiahia
 he kati ite Rihi kia kawa te Rihi e tukua
 kirunga itenei whenua. ehoa heinoi
 kia koe. kia tepe te whaka hoki mai
 kia matau Heoi ano

Names

- | | | |
|----|-----------|----------|
| 1 | Merihi | haeriri |
| 2 | Mu | tehura x |
| 3 | Maria | tukaretu |
| 4 | Jewini | Okuhata |
| 5 | Hoeroa | Horokai |
| 6 | Anao | Anu |
| 7 | Riripeti | Anu |
| 8 | Sanaraina | Anu |
| 9 | Harata | Tiopira |
| 10 | Pohu | Wiari |
| 11 | Meripika | Wiari |

¹⁵
cranes.

tangiwai.	aranga.	12
Rutu	haruru.	13
tukiwaho	Rutu	14
Pahi	Rutu	15
Peri	Rutu	16
kehi	Rutu	17
honi	Rutu	18
parepikake	tewini	19
Wiringa	Reihana	20
tauhihi	maro.	21
terekia	hape.	22
Punawai	maria	23
maro	tepara	24
te taki	tekaka	25
kehuata	wiari	26
monumonu	tiopira	27
Kiremu	Rimaha	28
te whakawae	Rimaha	29
makurini	Rimaha	30
Rimaha	tepahau	31.

Ohiwa. Bay of Pland.

Oketopa 5/10/07.